

Âm-nhạc Annam

(Tiếp theo trang trước)

Vết trí lại nữa Ái Nữ Ái Nữ...
Pereira và R.P. Pedrini và...

Đến nay ta cũng hay đủ các...
chính là đánh trống khi...

Ta cũng có dùng « Công »...
cả 1 tiếng chỉ nhỏ sáo bằng...

Những « Trống » thì có lớn...
Đức Khổng-Tử, mấy khi đánh...

Cặp « Song-loan » thường...
điện hát xướng thì có « Sinh »...

L. V. LE QUANG TINH
Etiudiant au
Conservatoire International

VE VIỆC TÀI CHÁNH
GIÁ BẠC

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes items like Nha-đồng, Ngân-hàng, etc.

MỀ CỐC
Giá cho đến nhậm Chấn, bao bì bán...

Chuyện của người...
an máy giầu

ooo

Người « An-máy giầu » nước Đức...
Herrich Hassert mà bốn-bà có đủ...

Hỏi mấy chú...
trầu bô

Ở trên Nam-vang, trong một tỉnh...
Kendal, Preyeng và Sô-lô-rông...

Ở Nam-ky ta có một lần bị...
địch hải quân trâu bò trong năm...

Như vậy cho rên, trong lúc...
mưa-mạnh phải coi chừng đừng...

(Tháng của Chánh-phủ)

RUOU BÁT-HA GET
PEPPERMIN
GET
rượu này uống đã...
khả thi

Quí vị !
Nhưng làm thế hình thật...
huyền diệu

SAM-Y BỐN QUỐC
ĐỨC-TRÍ-THÈ-ĐỨC-MÔI

s.a.m.i.p.l.e.

Sauon 24 Novembre 1931.

Kính cang qui Ông qui là...
Thật nghĩ cuộc đời, trong lúc...

Mia sau có đất, nhà đất có...
khuyến-bách thì nhà-nước...

Ngày nay anh có hỏi Đức-TRÍ-THÈ...
Đức-TRÍ-SAUON, đường Legrand...

Phong văn Mytho

LIU HAO VẬT HANG HOAN
Chieu theo thể lệ của 305 chi-du...

MUOC VIEN CHUNG NHEN
MI-RI-GA

Chuyện trí nghĩa « song-vô »...
chính, chính, chính, chính...

Viet-Nam Bất-động-
sản Công-ty

Công-ty hữu hạn đang...
lập vốn \$ 100.000.

Bản thảo điều-ly của Công-ty...
đã an-hành trong Đông-phong...

THUỐC SI-TI-MUY-LON
(STIMULOL)

HIỆU CHANG-LUO GIAC (NGUYEN)...
YEUU CHI GIEN DAN NGUYEN...

HÃY DÙNG SAVON
NGUYỄN - HỮU

Từ 3 Ngôi sao

Savonnerie N. H.

a. Cầu-nhiệm (Cần-thơ)

Đồng-bào nên hiểu rõ

Có nhiều người tưởng hình...
kháng hoàng, giữ Hòa-hoàn...

Đúng một minh-hệng ông...
Đông-Francois Sg ở 68, Boul-

Ông cũng có bán hội...
đặt của em họ-Sauon.

Nơi đang tin cậy...
kháng gặt được.

NOUVEAU BIEN-THUOC QUEN

Phong văn Mytho

LIU HAO VẬT HANG HOAN
Chieu theo thể lệ của 305 chi-du...

MUOC VIEN CHUNG NHEN
MI-RI-GA

Chuyện trí nghĩa « song-vô »...
chính, chính, chính, chính...

Viet-Nam Bất-động-
sản Công-ty

Công-ty hữu hạn đang...
lập vốn \$ 100.000.

Bản thảo điều-ly của Công-ty...
đã an-hành trong Đông-phong...

THUỐC SI-TI-MUY-LON
(STIMULOL)

HIỆU CHANG-LUO GIAC (NGUYEN)...
YEUU CHI GIEN DAN NGUYEN...



HỎI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ
RUC "DUBONNET"

DAI L. ĐỘC QUYỀN
Compagnie Optory. — SAIGON

HỘI HIỆP BỐN NÁT DANH PHÁP
Được quốc hộiमत của Chánh-phủ Đông-Pháp...

Vốn 1.000.000 lượng (Thương-Hải)
và 8.000.000 phật lạt đã đóng tất cả...

Muôn lập vốn
Muôn lập tư bản
Muôn để dành tiền cho con trẻ ăn học

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

Mỗi tháng đều có một số...
mỗi tháng 40 đồng

CHỖ NẸN NGĂN-NGẠI

Nếu ta bị đau, không nên chỉ dùng một thứ thuốc nào...

Thuốc PILULES PINK chữa bệnh này... là vị thuốc bổ máu và bổ thần kinh...

Thuốc PILULES PINK là một thứ thuốc rất thần diệu...



DÂY BĂNG Cho các Viên-Quan... Bản-hiệu có tiếp dây băng Pháp mới...

MUÔN TRỪ CÁC BỆNH RẾT CỎ CỜ 'HỮU RẾT VỎ ĐÀ'... QUINOFORME...

CÁC TRỊ BỆNH ĐAU CAN, TÌ, PHE PHỦ... BẢNG THUỐC BỘT POUDDRES DE COCK... Includes image of a person and product packaging.

Enterobylin... THUỐC CHỮA LÁ GAN... BẢNG THUỐC BỘT POUDDRES DE COCK... Includes image of a person and product packaging.

DAU 'CRÉSYL' THIẾT CRESYL-JEYES... BỆT TỬ TRƯ BỊNH QUÂN... THIẾT NGŨ CH...

CHUỖ TÒM CHO KHỐI ĐAU... VALDA... PASTILLES VALDA... Includes image of a person and product packaging.

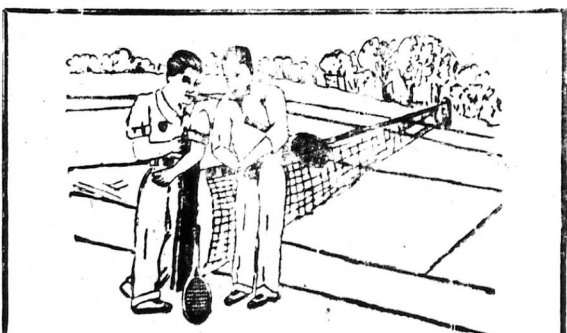
Bình sang đờ và đường tiêu-tiến của đờ-ông... Là một quyển sách rất có ích... NHÀ IN UNION NGUYỄN-VĂN-CỬA...

Cho đề ban tại nhà in Union... Nhân viên hay quyền PHỤ-KHOA TAT-ĐỐC... Imprimerie de l'Union...

CIGARETTES NATIONALES... Quốc gia này đã... CIGARETTES NATIONALES... CIGARETTES NATIONALES... Includes image of cigarette pack.

AGENCE IMMOBILIERE BEL INDOCHINE... 211 218 Rue Catinet et Anjo Rue d'Espagne... MUA 'ĂN'...

NÀY THUỐC CHỦ DANH CHỮA BỆNH ĐAU-LƯNG... PILULES FOSTER... CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG... Includes image of a dog.



HAI «VẬN ĐÔNG GIA» VẤN ĐÁP... - Cha chả! sao tôi đánh chơi có mấy hiệp... - Tại bạn yếu, bởi trước tôi cũng vậy...

GIỚI THIỆU... MỘT VIỆN THUỐC HUY... LƯƠNG-Y DEHAUT... Includes image of a person and product packaging.

CHẮC BẰNG KHUẾ MẠNH LƯƠNG... NHỚ ĐÁP AN KHÔNG TIỂU... NHƯNG BỆNH KHUẾ MẠNH LƯƠNG...

AMIBIASINE... Là được các bạn danh-vọng... NHƯNG BỆNH KHUẾ MẠNH LƯƠNG...

Freillon... BIỆP-NH... Tục Tiều... HỒI THỜ MỘT... Includes various small advertisements and notices.

Cho... C... trảng... cũng... khỏe... Includes small advertisement for a shop or service.

Xà... Bao nhiêu... Chàng và... người... Includes small advertisement for a product or service.

Freilsson n° 410

RIEUP-NHIA TIEN-THUYET

小説 續小五義

(Tiep theo)

HOI THUC MOT TRAM MUOI HAI

Tran-thi chu hay, ai chu ban-hau

Ngoc-Tien dua chi, chong chua ban chong

Chi tuon la nang chin cong khong

chui, vi lo bi mot phuong thong

ruon rai hay gọi là Tang-xu-tu-tu

nhu nang ma chong thuan tra bi

ta se kiem the me ep cho nang nong

ruon ay vao; nh uong ruon ay vao

Bi thi ngu nhieu hieu due ma tang... gop mai thanh-thi la chiu tien...

Da-trai chu nghe noi mung ra phi... thuong, lieu hoi lai tang...

Tang-Ngoc noi: Co mau nao chong... phai doi ba ngay moi dang duoc...

Tang-Ngoc noi: Toi a tinh... giao, chong hay tien-sanh co deu...

Tang-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Young-Ngoc nhon ngu thi dau... noi chong khong dang, chong tang...

Tang-Ngoc noi: Co mau nao chong... phai doi ba ngay moi dang duoc...

Tang-Ngoc noi: Toi a tinh... giao, chong hay tien-sanh co deu...

Tang-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Young-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Da-trai chu nghe noi mung ra phi... thuong, lieu hoi lai tang...

Tang-Ngoc noi: Co mau nao chong... phai doi ba ngay moi dang duoc...

Tang-Ngoc noi: Toi a tinh... giao, chong hay tien-sanh co deu...

Tang-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Young-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Da-trai chu nghe noi mung ra phi... thuong, lieu hoi lai tang...

Tang-Ngoc noi: Co mau nao chong... phai doi ba ngay moi dang duoc...

Tang-Ngoc noi: Toi a tinh... giao, chong hay tien-sanh co deu...

Tang-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Young-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Da-trai chu nghe noi mung ra phi... thuong, lieu hoi lai tang...

Tang-Ngoc noi: Co mau nao chong... phai doi ba ngay moi dang duoc...

Tang-Ngoc noi: Toi a tinh... giao, chong hay tien-sanh co deu...

Tang-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

Young-Ngoc noi: Co lo p a la nang... cai lan khai-pho ng-phu cau di trong...

BANQUE DE L'INDOCHINE PRIVILEGEE FONDÉE EN 1870. Succursales à: ANTON, SAIGON, BANGKOK, etc.

NEN LUY Y. Quat ong, qui hân muốn cho thân thể đặng... NHỊ THIÊN ĐƯỜNG 47-1, RUE DE CANTON - 1-47 CHOLON

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG Công ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng. 54 & 56, đường Pellerin. SAIGON

Chocolat NESTLÉ. Chẳng những là đồ để tráng miệng quý, mà nó cũng là một món ăn bổ khỏe.

THUỐC NHỨC ĐẦU ASPIRINE DES USINES DU RHONE. CHỮA KHỎI NHỨC ĐẦU, BỆNH CẢM, BỆNH GHIP.

AUX JEUNES MERES. Pour procurer à l'enfant un sang riche, il faut lui donner du lait riche, et, avec une alimentation raisonnée...

Xà-phòng Cadum. Một thứ xà-phòng tinh hảo mà không có chất rit da như xà-phòng Cadum rất cần để giữ vệ-sinh cho người da.

NƯỚC MẠCH SUỐI LANGSA HIỆU VICHY CÉLESTINS. NHứt xương cốt, bệnh hay mắc đầu, đau mình nhứt gân, dái lỵn cợn có cát, đau lỵn-lỵp.

PHOSCAO. Le plus parfait régulateur des fonctions digestives. Le plus exquis des déjeuners. Le plus puissant des reconstituants.

TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES. Le Gérant LAM-VAN-NGO.

IMPRIMERIE DE LUC-TINH TAN-VAN. Directeur d'entreprise NGUYEN-VAN-THUET. 57, Rue Lavoisier, SAIGON

Feuilleton n° 20

Cương hồ hảo hiệp

Nơi về ở nhà thì anh họ mới ra bắt...
đang, có quan hệ thì anh họ mới ra bắt...
bên trước nhà anh họ mới ra bắt...
sao anh họ mới ra bắt...

HỒI THỨC HÃY

Vũ-Đài-Minh gọi là chú nhà...
Vũ-Đài-Minh gọi là chú nhà...
Vũ-Đài-Minh gọi là chú nhà...

Vũ-Đài-Minh nói vậy rồi, kể Tô-Nhị tiếp khều nói: Ngồi-Đài-cả...
Vũ-Đài-Minh nói vậy rồi, kể Tô-Nhị tiếp khều nói: Ngồi-Đài-cả...
Vũ-Đài-Minh nói vậy rồi, kể Tô-Nhị tiếp khều nói: Ngồi-Đài-cả...

liền hỏi Tô-Nhị rằng: Tại Quan-đông...
liền hỏi Tô-Nhị rằng: Tại Quan-đông...
liền hỏi Tô-Nhị rằng: Tại Quan-đông...

phương, nó ăn trộm được con ngựa...
phương, nó ăn trộm được con ngựa...
phương, nó ăn trộm được con ngựa...

trộm là Phạm-ngọc-Tây ăn trộm...
trộm là Phạm-ngọc-Tây ăn trộm...
trộm là Phạm-ngọc-Tây ăn trộm...

không cho Đương-yên-Nhị...
không cho Đương-yên-Nhị...
không cho Đương-yên-Nhị...

LARUE

VÀI CÂU PHÊ-BÌNH VỀ CUỐN SÁCH
HỌC LÀM PHÁP VĂN
CỦA ANH TRAN-VĂN-THẠCH, PHÁP-VAN-TRUNG-NGUYỄN

Chỉ cần vài câu về ông Thạch là người...
Chỉ cần vài câu về ông Thạch là người...
Chỉ cần vài câu về ông Thạch là người...

XÀ ĐÔNG
NHỊ-THIỆN-ĐƯỜNG

Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt...
Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt...
Quý Bà, quý cô muốn giữ gìn da mặt...

LE SURMENAGE DE L'ESTOMAC

Dans notre vie moderne...
Dans notre vie moderne...
Dans notre vie moderne...

PHOSCAO

Le plus efficace des remèdes...
Le plus efficace des remèdes...
Le plus efficace des remèdes...

GÂY MÔN

DE SCHIEN

BINH TIEM LA

Thuốc mới bắt uống vào 18' miệng...
Thuốc mới bắt uống vào 18' miệng...
Thuốc mới bắt uống vào 18' miệng...

SIGMARGY

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF
Du Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lương y RIF chế ra

Elixir tonique ANTICLAIREUX
du D' GUILLIÉ

Là thuốc bổ...
Là thuốc bổ...
Là thuốc bổ...

Bột PHOSCAO
Có trữ bán khắp mọi nơi

